

**FI** Vieser-kaivot, korokerenkaat ja vedeneristysmenetelmät ovat tyyppihyväksytyjä. Hyväksynnän voimassaolo edellyttää, että kaikki käytettävät tuotteet ovat samaa Vieser-tuotesarjaa. Tarkista, että lattiakaivon harmaa huulitiiviste on puhdas ja paikoillaan ja asennettuna oikein päin. Noudata aina kohteeseen valitun lattian vedeneristysaineen valmistajan ohjeita.

**SE** Vieser-brunnar, distansringar och tätskiktsmetoder är typgodkända. Giltigheten för godkännandet förutsätter att alla produkter som används är av samma Vieser-produktserie. Kontrollera att golvbrunnens gråa läpptätning är ren och på plats samt monterad åt rätt håll. Följ alltid anvisningarna från tillverkaren av tätskiktsmedlet för golvet som valts till objektet.

**EN** Vieser drains, elevation rings and waterproofing methods are type approved. The validity of the approval requires that all products used are part of the same Vieser product line. Check that the grey lip seal on the floor drain is clean, in place and installed the right way round. Always follow the instructions of the manufacturer of the selected floor waterproofing material.

**EE** Vieseri trapid, kõrgendusringad ja hüdroisolatsiooni meetodid on tüübikinnitusega. Tüübikinnituse kehtivus eeldab, et kõik kasutatud tooted on samast Vieseri tootesarjast. Veenduge, et trapi hall huultihend on puhas ja paigas ning õigetpidi paigaldatud. Järgige alati põranda hüdroisolatsioonimaterjali tootja juhiseid.

**NO** Vieser-brønner, avstandsringer og fuktsperremetoder er typegodkjent. Gyldigheten for godkjenningen forutsetter at alle produkter som brukes, er av samme Vieser-produktserie. Kontroller at gulvslukens grå leppetetning er ren og på plass, og montert i riktig retning. Følg alltid anvisningene fra produsenten av fuktsperremiddelet for gulvet som er valgt til objektet.

**RU** Напольные трапы, повышающие кольца и способы гидроизоляции Vieser имеют утверждение типа. Если действует утверждение, это означает, что вся применяемая продукция относится к одному типу продукции Vieser. Убедитесь, что серое губное уплотнение напольного трапа не загрязнено, находится на своем месте и установлено правильно. Всегда соблюдайте инструкции изготовителя выбранного средства для гидроизоляции пола.



CERTIFIERAD



Väggnära certifikat nr C900575

**FI** Vieser One vedeneristyslaippa 400x400mm

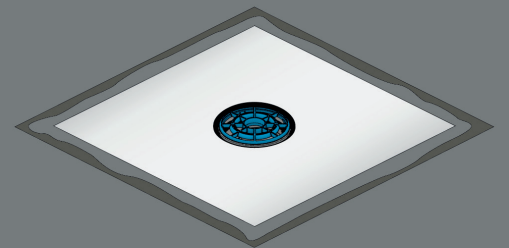
**SE** Vieser One tätskiktsfläns 400x400mm

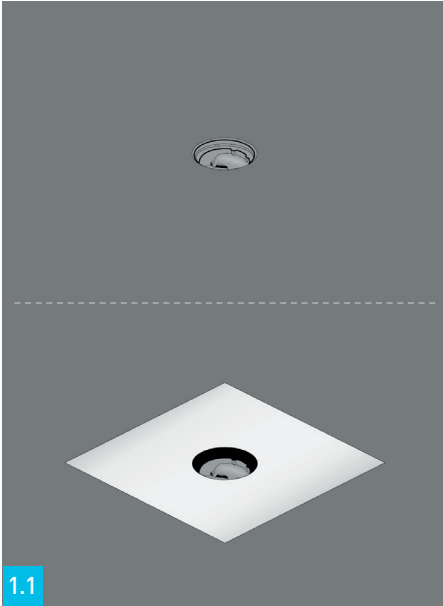
**EN** Vieser One waterproofing flange 400x400mm

**EE** Vieser One hüdroisolatsioonikrae 400x400mm

**NO** Vieser One fuktsperreflens 400x400mm

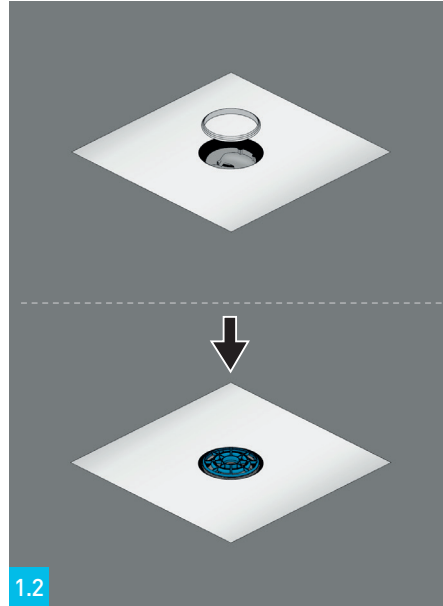
**RU** Гидроизолирующий фланец





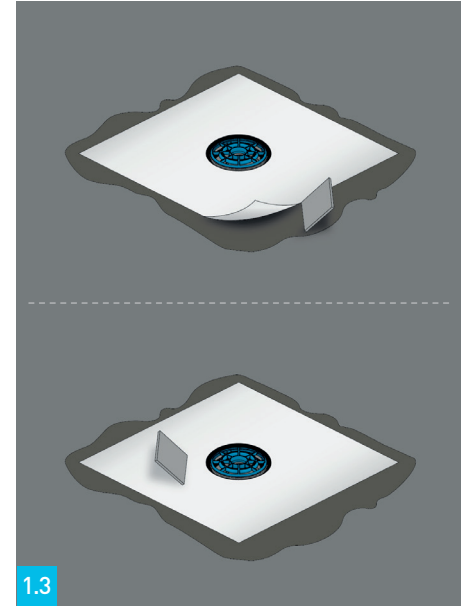
1.1

- FI:** Asettele vedeneristyslaippa paikoilleen.  
**SE:** Placera tätskiktsfläns på plats.  
**EN:** Position the waterproofing flange in place.  
**EE:** Asetage hüdroisolatsioonikrae paigale.  
**NO:** Plasser fuktsperreflens på plass.  
**RU:** Поместите центральную часть гидроизолирующего фланца на место.



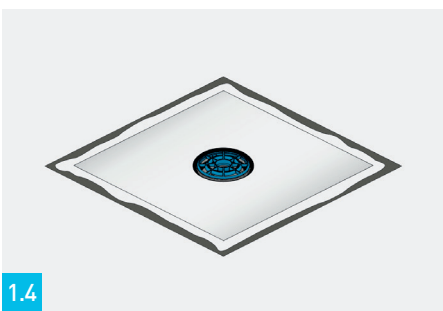
1.2

- FI:** Aseta kiilarengas/ruuvilukittava kiristysrengas kumin päälle ja paina se asennustyökalulla kaivon pohjaan.  
**SE:** Placera en kilring/skruvad klämring på gummit och tryck ned den i botten av brunnen med monteringsverktyget.  
**EN:** Place the clamping ring/screw fix clamping ring on top of the rubber and press it to the bottom of the drain with the installation tool.  
**EE:** Asetage kiilrõngas kummi peale ja vajutage see paigaldusvahendi abil trapi põhja.  
**NO:** Plasser en kilering/klemring med skruer på gummien, og trykk den ned i bunnen av brønnen med monteringsverktøyet.  
**RU:** Установите клиновидное кольцо поверх резины и прижмите его монтажным инструментом ко дну трапа.



1.3

- FI:** Levitä vedeneristyslaipan alle liimaa ja painele laippa liimaan kiinni.  
**SE:** Applicera lim under tätskiktsflänsen och tryck fast flänsen i limmet.  
**EN:** Apply adhesive under the waterproofing flange and press the flange onto the adhesive.  
**EE:** Kandke hüdroisolatsioonikrae alla liimi ja suruge krae kinni.  
**NO:** Påfør lim under fuktsperreflensen, og trykk fast flensen i limet.  
**RU:** Под гидроизолирующий фланец нанесите клей и прижмите фланец к слою клея.



1.4

- FI:** Levitä liiman kuivuttua käsinsivellettävä vedeneristysaine. Jatka lattiaan valitulla vesieristyksellä siten, että avonainen alue peityy vedeneristyskankaalla tai nurkkavahvikenauhalla. Suorita kohteeseen valittu lattian vedeneristys.  
**SE:** När limmet har torkat, applicera tätskiktsmedel som appliceras manuellt. Fortsätt med tätskiktet som valts för golvet så att det öppna området täcks med tätskiktstyg eller hörnförstärkningsband. Installera det tätskikt som valts för golvet i objektet.  
**EN:** Once the adhesive has dried, apply the manually spread waterproofing material. Continue with the waterproofing selected for the floor so that the open area is covered with waterproofing membrane or corner reinforcer tape. Complete the selected floor waterproofing.  
**EE:** Kandke pärast liimi kuivamist peale käsitsi pealekantav hüdroisolatsiooni materjal. Jätkake valitud hüdroisolatsiooniga nii, et avatud ala on kaetud hüdroisolatsioonikangaga või nurgatugevdusteibiga. Teostage objektile valitud põranda hüdroisolatsioon.  
**NO:** Når limet har tørket, påføres fuktsperremiddel manuelt. Fortsett med fuktsperrene som er valgt for gulvet, slik at det åpne området dekkes med fuktsperretøy eller hjørneforsterkningsbånd. Installer fuktsperren som er valgt for gulvet i objektet.  
**RU:** Когда клей высохнет, вручную нанесите гидроизолирующее средство. Продолжите обработку гидроизолирующим средством, выбранным для пола, таким образом, чтобы открытую поверхность покрывала гидроизолирующая ткань или усиленная лента для углов. Выполните гидроизоляцию пола выбранным методом.